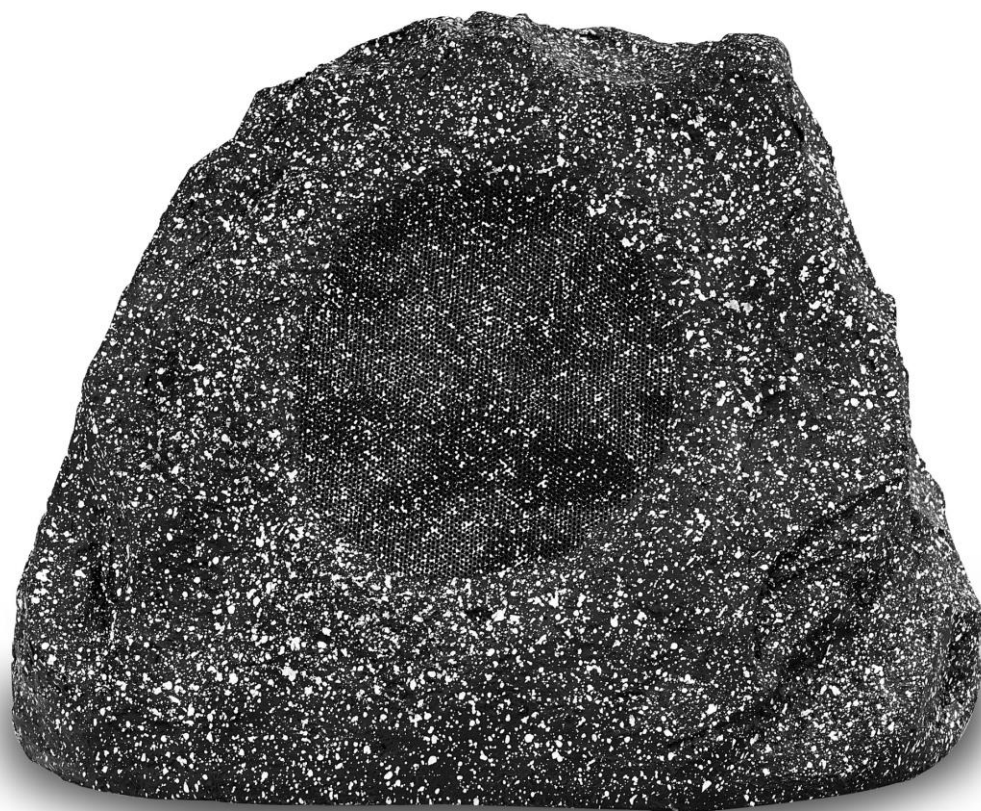


## Pronomic SSP Serie Outdoor-Lautsprecher

Art. Nr.: 00044860/00055130



## Bedienungsanleitung

Revision: \*-02-2020

© 2020

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

## **Inhaltsverzeichnis**

|                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Zweckbestimmung .....</b>                                              | <b>2</b> |
| <b>SICHERHEIT .....</b>                                                   | <b>2</b> |
| <b>Anschlüsse .....</b>                                                   | <b>2</b> |
| <b>Lieferumfang .....</b>                                                 | <b>3</b> |
| <b>Technische Daten und Spezifikationen .....</b>                         | <b>3</b> |
| <b>Wichtige Sicherheitsvorkehrungen.....</b>                              | <b>4</b> |
| <b>Installation .....</b>                                                 | <b>4</b> |
| <b>Lautsprecher anschliessen / Verkabelung .....</b>                      | <b>5</b> |
| <b>REINIGUNG.....</b>                                                     | <b>5</b> |
| <b>WEEE-Erklärung (Waste of Electrical and Electronic Equipment).....</b> | <b>6</b> |

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Lautsprecher entschieden haben.  
Um sicherzustellen, dass Sie mit diesem Produkt voll und ganz zufrieden sind, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie unser Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung muss an alle nachfolgenden Anwender weitergegeben werden.



Bedienungsanleitung beachten!



Mit dem Signalwort WARNUNG sind die Gefahren gekennzeichnet, die ohne Vorsichtsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen können.



Mit dem Signalwort HINWEIS sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen gekennzeichnet, die im Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollen.



Bilder und Bildschirmdarstellungen in dieser Bedienungsanleitung können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts geringfügig abweichen, solange dies keine negativen Auswirkungen auf die technischen Eigenschaften und Sicherheit des Produkts hat.



Alle personenbezogenen Formulierungen in dieser Bedienungsanleitung sind geschlechtsneutral zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und nachgewiesen haben mit dem Gerät umgehen zu können.



**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.  
Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt.**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

## Zweckbestimmung

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Außen- und Innenbereich konzipiert. Die Garantie gilt nicht für Geräte, die für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden.

### Hinweise zur Outdoor Nutzung:

Das Gerät entspricht der IP56 Schutzart und ist somit für den Outdoor-Einsatz geeignet. Der sogenannte IP-Code (International Protection Code) kennzeichnet die Eignung eines elektronischen Gerätes bei bestimmten Temperaturen, Feuchtigkeit, Dämpfen, Staub und anderen Bedingungen.

Die Schutzart IP56 bedeutet, dass das Gerät gegen starkes Strahlwasser (z.B. Regen) geschützt ist und das Gehäuse außerdem vollständigen Schutz bei Berührung bietet. Des Weiteren kann diesem Gerät Staub, auch in normalerweise schädigender Menge, nichts anhaben.

### Dennoch gelten aus Sicherheitsgründen folgende Hinweise:

- Niemals mit nassen Händen den Netzstecker anschließen / abziehen.
- Benutzen Sie den Lautsprecher **nicht im** Wasser (Pool, See, Badewanne o.ä.) und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht ins Wasser fallen kann.
- Bei unwetterartigen Niederschlägen und/oder extremen Wetterbedingungen (z.B. Überschwemmung oder Massivsneefall) sollten Sie das Gerät in sichere Räumlichkeiten bringen.

## SICHERHEIT



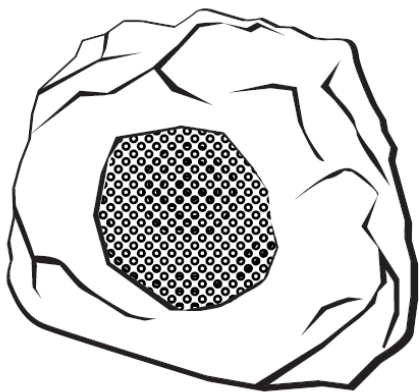
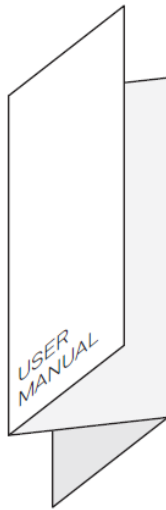
**Stellen Sie sicher, dass das Gerät so aufgestellt/installiert ist, dass niemand über die Anschlusskabel stolpern kann oder hängen bleibt.**

- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Lüftungsöffnungen oder anderen Geräten aufgestellt werden, die unverhältnismäßig viel Wärme erzeugen;
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Im Falle einer Fehlfunktion, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker oder an den Händler;
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse bzw. das Abdeckgitter des Lautsprechers

## Anschlüsse

Bei Verwendung anderer als auf den Lautsprecher angegebenen Spannungen, Impedanzen bzw. Leistungen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.

## Lieferumfang

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Lautsprecher                                                                      | Bedienungsanleitung                                                                |

## Technische Daten und Spezifikationen

|                         | 00044860 SSP-660 | 00055130 SSP-1100 |
|-------------------------|------------------|-------------------|
| Frequenzbereich (-10dB) | 75Hz - 20KHz     | 65Hz - 20KHz      |
| Empfindlichkeit (1W/1M) | 87dB             | 89dB              |
| Impedanz ( $\Omega$ )   | 8                | 8                 |
| RMS-Leistung            | 40W              | 50W               |
| PEAK-Leistung           | 80W              | 100W              |
| Material                | LLDPE            | LLDPE             |
| IP-Rating               | IP56             | IP56              |

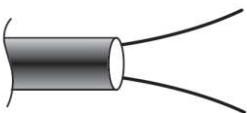
## Wichtige Sicherheitsvorkehrungen



Befolgen Sie folgende Sicherheitsmaßnahmen

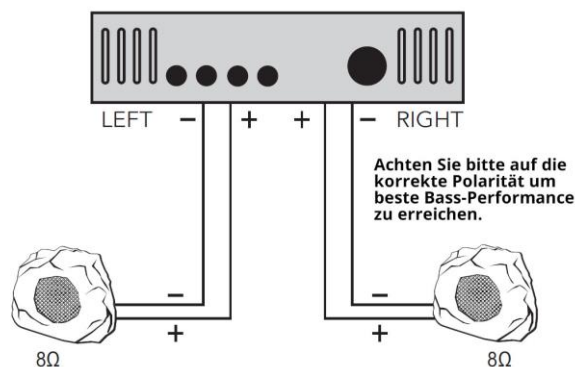
- 1.** Stellen Sie vor der Installation an der Wand sicher, dass die Wandstruktur zuverlässig ist und der Lautsprecher sicher angebracht werden kann.
- 2.** Installieren Sie den Lautsprecher an einer Stelle an der Wand, die das Gewicht des Lautsprechers und seiner Montageteile tragen kann. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- 3.** Verwenden Sie keine Nägel, Klebstoffe oder andere Mittel, die in der Bedienungsanleitung nicht empfohlen werden. Bei längerem Gebrauch und Vibrationen kann der Lautsprecher leicht herunterfallen.
- 4.** Berühren und Beschädigen Sie nicht die Membranen der Lautsprecher.
- 5.** Stellen Sie beim Anschließen oder Trennen der Verbindungskabel bzw. Lautsprecherkabel sicher, dass alle involvierten Geräte ausgeschaltet sind.
- 6.** Das Musikhaus Kirstein haftet nicht für Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen und Warnhinweise verursacht werden. Dies gilt auch für alle übrigen Schäden in welcher Form auch immer.

## Installation

|                                                                                     |                                         |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                                     | 00044860 SSP-660                        | 00055130 SSP-1100                       |
|  | Schwarz<br>(herkömmlich)<br>Rot (8 Ohm) | Schwarz<br>(herkömmlich)<br>Rot (8 Ohm) |

Je nach Art der Installation kann ein direktes Vergraben der Lautsprecherkabel vom Verstärker zu den Lautsprechern ausreichend sein, oder es können optional erhältliche 12 ID-Rohre zum Schutz der Kabel verwendet werden, wenn zukünftige Ausgrabungen oder andere Veränderungen im Bereich der Installation zu erwarten sind.

## Verkabelung



**2-KANAL-VERSTÄRKER MIT 8Ω-AUSGANG**

## REINIGUNG

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gehäuse des Lautsprechers muss nur gelegentlich mit einem trockenen Tuch abgestaubt werden. Bitte berühren Sie die Membrane nicht. Versuchen Sie nicht, die Lautsprecher mit chemischen Lösungsmitteln zu reinigen, da dies die Lackoberfläche und inneren Bauteile beschädigen kann.

### WEEE-Erklärung (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Das Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss.

Entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder Recyclingstelle.

Bitte helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.



**Musikhaus Kirstein GmbH**

**Bernbeurener Str. 11**

**86956 Schongau – Germany**

**Telefon/Phone: 0049-8861-909494-0**

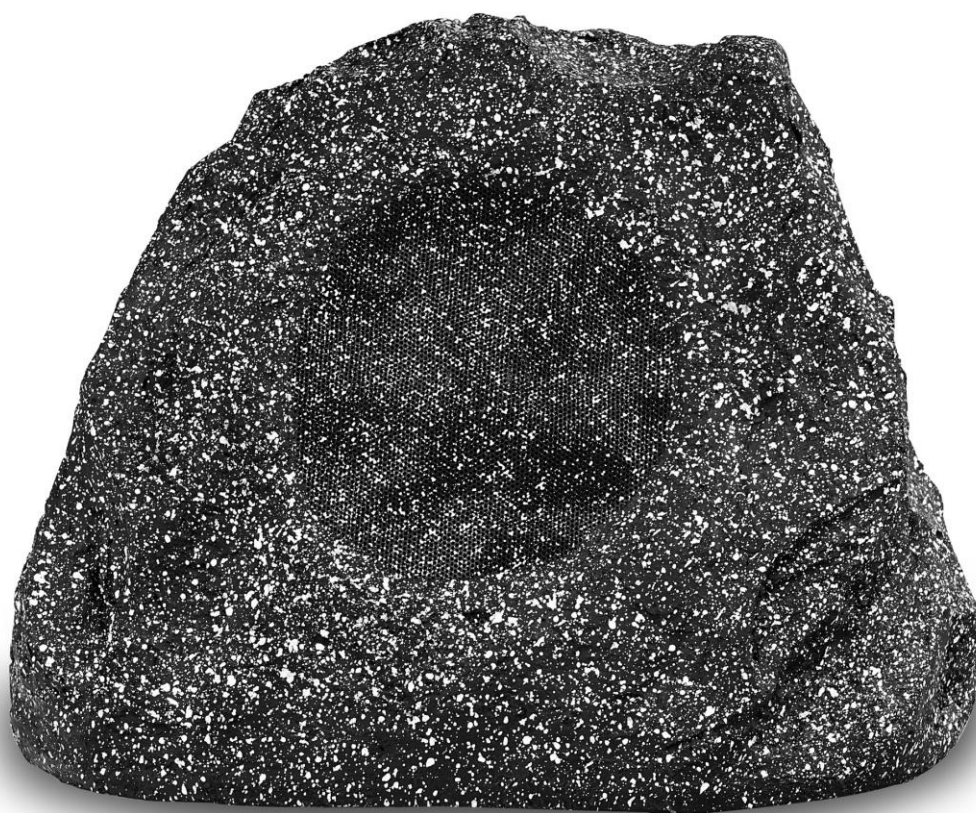
**Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19**

**[www.kirstein.de](http://www.kirstein.de)**



## Pronomic SSP Series Outdoor-Loudspeaker

Item No.: 00044860/00055130



## Operating Manual

Revision: \*-02-2020

© 2020

This manual is protected by copyright. Any copying or reprint, even in excerpts, is only allowed with written consent of Musikhaus KIRSTEIN GmbH. The same applies to reproduction or copying of images, even in altered form.

Thank you for purchasing this product. To ensure you will be completely satisfied with this product, read and understand this manual carefully before use. Keep the manual in a safe place. The Operating Manual must be passed on to all subsequent users.



Follow the Operating Manual!

**⚠ WARNING**

The signal word **WARNING** identifies hazards, which can result without precautions in serious injury.

**⚠ NOTE**

The signal word **NOTE** indicates general precautions, which should be observed in handling the product.

**⚠ NOTE**

Images used in this manual may differ slightly from the actual product, as long as it has no adverse effect on the properties and safety of the product.

**⚠ NOTE**

All personal formulations in these instructions are to be considered gender neutral.

These operating instructions apply to persons who have been supervised or instructed in the operation of the unit by a person responsible for their safety and who have proven to be able to handle the unit.

**⚠ WARNING**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit. Do not leave the children unattended.**

All information contained in this Operating Manual is accurate to the best of our knowledge and belief. Neither the author nor the publisher, however, can be held liable for damages or losses that arise in connection with the use of this Operating Manual.

Other product, brand or company designations specified in this document are possibly the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

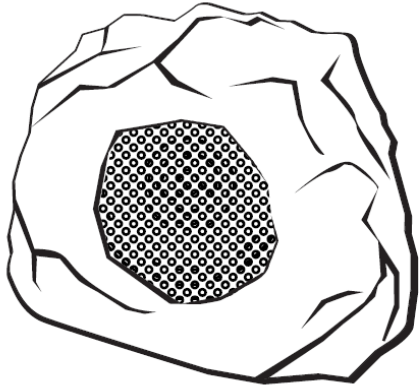
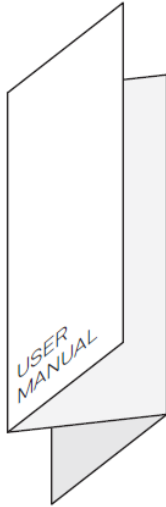
## **SAFETY**

**⚠ WARNING**

**Make sure that the unit is positioned so that no one can trip over the power cord.**

- Do not place this product near heat sources such as radiators, vents or other devices that generate unusual heat;
- Do not open this product. In the event of a malfunction, contact a qualified service technician or the dealer;
- Do not leave this product plugged in when not in use for a long time;
- Do not place any objects on the product.

## Package Contents

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Speaker                                                                           | User manual                                                                        |

## Technical Data and Specifications

|                            | 00044860 SSP-660 | 00055130 SSP-1100 |
|----------------------------|------------------|-------------------|
| Frequency Response (-10dB) | 75Hz - 20KHz     | 65Hz - 20KHz      |
| Sensivity (1W/1M)          | 87dB             | 89dB              |
| Impedance ( $\Omega$ )     | 8                | 8                 |
| RMS-Power                  | 40W              | 50W               |
| PEAK-Power                 | 80W              | 100W              |
| Material                   | LLDPE            | LLDPE             |
| IP-Rating                  | IP56             | IP56              |

## Intended purpose /Protection Class IP56

This device is designed for indoor and outdoor use. The guarantee does not apply to devices that are used for professional use.

The device corresponds to the IP56 protection class and is therefore suitable for outdoor use. The so-called IP code (International Protection Code) indicates the suitability of an electronic device at certain temperatures, humidity, vapors, dust and other conditions. Degree of protection IP56 means that the device is protected against strong water jets (e.g. rain) and the housing also offers complete protection when touched. Furthermore, dust, even in normally damaging quantities, cannot harm this device.

### Nevertheless, the following information applies for security reasons:

- Never connect / disconnect the mains plug with wet hands.
- Do not use the loudspeaker **in the water** (pool, lake, bath tub or similar) and make sure that the device cannot fall into the water.
- In the event of storm-like precipitation and / or extreme weather conditions (e.g. flooding or heavy snowfall, winter climate), you should bring the device to a safe place.

## Important Safety Precautions



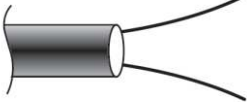
### NOTE

Follow these safety precautions

1. Before installing on the wall, make sure the wall structure is reliable and the speaker can be attached securely.
2. Install the speaker in a location on the wall that can support the weight of the speaker and its mounting hardware. Otherwise, the device may fall and cause injuries.
3. Do not use nails, adhesives or other means that are not recommended in the operating instructions. The loudspeaker can easily fall off if it is used for a long period of time and vibrates.
4. Do not touch or damage the speaker membranes.
5. When connecting or disconnecting the connection cables, make sure that all involved devices are switched off.
6. The Musikhaus KIRSTEIN is not liable for personal injury caused by non-compliance with the safety recommendations and warnings. This also applies to all other damage in whatever form.

## Installation / Connections

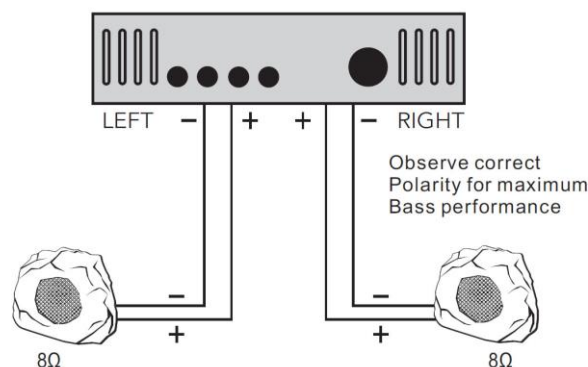
Using voltages, Impedancies and power amplifiers other than those specified on the device can irreparably damage the device.

|                                                                                   |                               |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                   | 00044860 SSP-660              | 00055130 SSP-1100             |
|  | Black (common)<br>Red (8 Ohm) | Black (common)<br>Red (8 Ohm) |

Depending on the type of installation, direct burial of the speaker wires from the amplifier to the loudspeakers may be adequate, or the use of 12 ID conduit may be required for protecting the wires from possible physical damage if future excavation or other alterations are anticipated in the area of the installation.

## Connect the device

Pay attention to the correct polarity when connecting the speakers: + (red plug) / - (black plug).



2-CHANNEL AMPLIFIER WITH 8Ω OUTPUT

## CLEANING

Before cleaning, make sure that all involved devices are switched off. The speaker housing only needs to be dusted occasionally with a dry cloth. Please do not touch the membranes. Do not try to clean the speakers with chemical solvents as this can damage the paint surface or technical parts.

**WEEE Declaration****(Waste of Electrical and Electronic Equipment)**

Your product has been designed and manufactured using quality materials and components that are recyclable and reusable. The symbol means that your product must be disposed separately from household waste at the end of its service life.

Dispose of this equipment at your local collection point or recycling center.

Please help to protect the environment in which we all live.

All specifications and appearances are subject to change without notice. All information was correct at time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH does not guarantee for the accuracy or completeness of any description, photograph or statement contained in this manual. Printed colors and specifications may vary slightly from product. Products from Musikhaus Kirstein GmbH are only sold through authorized dealer. Distributors and dealers are not agents of Musikhaus Kirstein GmbH and have no authority to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way.



**Musikhaus Kirstein GmbH**

**Bernbeurener Str. 11**

**86956 Schongau – Germany**

**Telefon/Phone: 0049-8861-909494-0**

**Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19**

